

be és az elnök kihirdeti a határozatot, amely szerint a hadbíróóság a tárgyalás megtartása mellett döntött. Ami a védelemnek a tanuk hiánya miatti kifogását illeti, azt a hadbíróóság érdemben később fogja eldönteni.

A védelem azt a panaszt terjeszti elő,

„Alaptalan a vád, mert a király ellen merényletet nem akartam elkövetni“

A délutáni tárgyaláson a vádlottak kihallgatására került a sor. Elsőnek Precup alezredest hallgatták ki. Az alezredest vallomásának elmondása közben többször tekint a kezében tartott jegyzetbe.

Kijelenti, hogy társaival a király személye ellen semmiféle merényletet nem akart elkövetni, mert éppen ellenkezőleg, a király személye körül gárdát akart szervezni.

— Alaptalan az a vád — mondotta — amit ellenem emeltek. Nem tudtam semmiféle bombáról és robbantószerekről sem. Lakásomon mindössze huszgram ekrazitot, néhány petárdát és revolvert találtak. Ezekről sem volt előzetes tudomásom, mert ezeket is mind a cselédem vette át.

Elnök: Volt önnek revolver, amikor a királyi kihallgatásról távozott?

Precup: Nem volt nálam.

Precup azután a restaurációról, vala-

hogy reggel, amikor a vádlottakat a csendőrségi laktanyából a hadbíróóságra hozták, az utcán sokan tüntettek ellenük.

Iliescu Matei hadbíróási jegyző azután felolvassa a terjedelmes vádiratot. A felolvasás kitölti az egész délelőttöt.

mint az azzal összefüggő eseményekről és saját személyéről kezd beszélni.

Elnök: Maradjon a tárgynál.

Precup: Én a tárgynál vagyok.

Az uralkodónak szüksége volt áldozatkész emberekre, akik magukat érte feláldozzák. Én a királyt meg akartam védeni.

Elnök: Figyelmeztetem, maradjon a tárgynál és ne keverjen az ügybe ide nem tartozó dolgokat.

Precup: Ugy láttam, hogy egy bizonyos politikai csoport az uralkodó ellen foglalt állást és bizonyos terveket szőtt.

Elnök: Utoljára figyelmeztetem, maradjon a tárgynál. Védekezésébe ne keverjen politikumot.

Precup: A tökéletes biztonság végett elhatároztam, hogy baráti körben akciót indítok. Ennek az akciónak a célja volt, hogy a király személye körül gárdát alakítsunk.

Hotineanu ügyész: Ön embereivel a szálló ablakából bombát készült ledobni

Hotineanu alezredest, királyi ügyész: Ön százötven emberrel magához akarta ragadni a hatalmat.

Precup: Ez a fantázia szüleménye. Nekem ilyen terveim nem voltak. Erőszakról szó sem volt.

Elnök: Önök erőszakkal akarták birtokukba venni a kormányzást.

Precup: Ez tévedés. Mi kötelességszerűen meg akartuk védeni az uralkodót.

Elnök: Azért volt ön Cluj-Kolozsvárott és azért folytatott az ottani New York-szállóban bizalmas tanácskozássokat?

Precup: Beteg nővéremet látogattam meg. Tényleg találkoztam Nastaze hadnaggal, akinek azt mondtam, hogy akcióján érdekében személyének megvédésére revolvert hozzon magával!

Elnök: Tehát a gránát, a

gázmaszk, a bomba, a robbantóanyagok ezek mind eszközök voltak a király védelmére?

Precup: Én Gligor hadnagnak azt mondtam, hogy hazafias akcióról van szó és kijelentettem, hogy robbantószerre nincs szükség.

Elnök: És Gligor mégis küldött?

Precup hallgat.

Hotineanu alezredest, ügyész: Ön ugy találja, hogy az a sok harcászati eszköz, amelyről itt szó van, csupán ijesztésül szolgált volna?

Precup alezredest: Én voltam mindenféle manőveren és módomban áll tudni a gránátok hatásait.

Hotineanu alezredest: Ön ugy akarta a király személyét megvédeni, hogy odaáll embereivel a Boulevard-szálló első emeleti ablakaiba és onnan bombákat dobál le?

Precup alezredest hallgat.

„Én több lovagiasságot és több őszinteséget várok el öntől“

Elnök: Én több lovagiasságot és őszinteséget várok el öntől. Mondjon el mindent.

Precup: Én eddig is az igazat mondtam és őszinte voltam.

Elnök: Önök tizenhárman akarták megvédeni a király személyét?

Precup: A restaurációt csak négyen készítettük elő.

Azután bizonyos kérdések tisztázása végett szembesítették Precupot Baciu főhadnaggal.

Elnök Baciuhoz: Ön azért jött husvétkor a fővárosba, hogy piros és zöld tojást hozzon?

Baciu: Én orvosi tanácsra levegőváltozásra és szabadságra jöttem.

Hotineanu alezredest: Ön Precuptól táviratot kapott, hogy fegyveresen érkeznek.

Precup alezredest: Tényleg távira-

toztam Baciuinak, hogy a hazafias akció szempontjából jöjjön, azonban fegyverkezéssel nem volt szó.

Hotineanu: Ön a hazafias akció érdekében külvárosi kávéházakban tisztekl, altisztekl és polgári személyekkel tanácskozt?

Precup: Ennél az összejövetelnél mindössze hat személy volt jelen.

A szembesítés után Precup folytatta vallomását és újolag politikai térére viszi át a dolgot. Vallomásában kitér a liberális pártra is. Azután vallomásának

Duczi primás (Báder Kálmán) elsőrangú bandájával megérkezett Szombattól kezdve (új vezetőség) az **Arany Ökör** étteremben muzsikál, Timișoara I., Str. Lonovici No. 7, ahol izletes konyha, elsőrangú büfé, gratar special és italok prompt kiszolgálás mellett állnak a t. közönség rendelkezésére.

Május 1-én kertnyitás különböző szórakozással

Szives pártfogást kér a **vendéglős**



La Reine des Crèmes

az eddig ismert szépítőszerek között a legsikerültebb. A korrai járó ráncokat megelőzi és eltüntet.

La Reine des Crèmes

PARIS

A hódolók bámulata követi a szép nőt!

egy részleteire vonatkozólag szembe-
sitik Fericianuval.

Fericianu kifejti, hogy erőszakról nem volt szó. Az ügynek politikai jellege volt.

Elnök: Volt ön Precup megbízásából Barbu alezredestnél a csendőrség ügyében?

Fericianu: Igen, mert arról voltunk informálva, hogy állampuccs készül és az államfőt meg akartuk védeni. A vádat nem ismerem el. Haza-

fias célzatu gárda megszerzéséről volt szó a koronás megvédése céljából.

Hotineanu: Hogy állitha amikor puccs esetére önöknek kormánybiztájuk volt?

Fericianu: Nem tudok róla.
Precup: Tény, hogy tisztán kormányt akartunk a görögök ellenek nélkül.

Elnök: Ön legutolsó királyi gátása alkalmával az alkotmány a hatalom átvételét kérte.

Precup: Fantázia.

Egy ismeretlen hölgy hozta Nicoara őrnagynak a gránát

A hadbíróóság azután Precup alezredest szembesítette Nicoara őrnaggyal.

Hotineanu ügyész: Honnan származnak a gránátok?

Nicoara: Egy ismeretlen hölgy hozta nekem azokat.

Elnök: Miért nem tett jelentést a tárparancsnokságon?

Nicoara: Nem akartam kellemetlenséget szerezni Precupnak.

Nicoara azután elmondja, hogy Nastaze hadnagytól két petár-

dát, negyven golyót és kisebb mennyiségű ekrazitot kapott.

Precup itt közbeszól és megjegyzést tesz a liberális párttal szemben.

Elnök: Önnek mi baja van a lisokkal?

Precup nem válaszol a kérdésre.

Kihallgatása végén még kijelenti, hogy összeesküvésről nem volt szó és ismétli, hogy a király személyének megvédése gárdát akart szervezni.

A többi vádlott is tagadja, hogy összeesküvést készítettek

A hadbíróóság azután Nicoara őrnagyot hallgatta ki. Tiltakozik az ellen, hogy fantasztikus gondolatokat hajszolt volna. A király védelméről volt szó és etekintetben csatlakozott Precuphoz, mert egyes embernek tartja. Precuphoz azonkívül rokonai és baráti kapcsolatok is fűzik.

Mesarosiu kapitány, vádlott elmondja, hogy a bucarestii rendőrprefektus arra kérte, figyelje Precupot és bar-

ráit. Amikor jelentést kellett tennie észleleteiről, úgy tudta, Barbu alezredest már ismerte a do-

Ezért nem tett jelentést. Tagadja az összeesküvést.

Fleseriu kapitány, vádlott mása során kitér az 1930. évi nyekre és elmondja, hogy ezekből lyólag bizalmas lábon állott Precup.

A tárgyalás este kilenc órakor ért és ma folytatják.

Ne hanyagolja el a szeméit!
Szemüvegek nagy választék
TEJNOR FERENC és Társai
optikai üzletében
Timișoara II., Piața Traian (Kossuth-ter) Telefon 5-61

Parlamentarizmus

Érdekes drótsövény mögött
 A közönség híre érkezik Párisból. A korlátozhatatlan, hogy a francia parlament a drótsövényvel veszi körül. A drót azonban híresek arról, hogy szerepe még a csunyában is, ezért a drótsövényt elmaszkirozzák. Ugyanúgy, a háboruban csinálták a szembenétek. A drótot a diszes rácskerítésbe, de ezt is eltakarják diszserjékkel. A drótsövény olyan lesz, hogy abba szűkített magas feszültségű áramot is lehet vezetni. A munkálatok már megindultak, de csak az éj leple alatt folynak. Csak azt nem tudjuk, hogy a drótsövény, melyeket szükség esetén Spanyolországgal lehet megerősíteni, a parlament működését akarják megvédeni a reakciónak, vagy a reakció várta akarják megvédeni a demokráciával szemben. Azok, akik azt mondják, hogy Staviszkij még életben maradt hívei készülnek támadni azokra, akik haló poraiban cserélték. Ezek ellen kell a drótsövényt kideríteni majd. Biztosan kiderül.

Legitimista beszéd megsértette a tisztikart

A képviselőtestület, hogy a magyar képviselőtestület napirend előtt felszólt a vallási György ögróf és kitérte, hogy a budai Vigadóban történt legitimista beszédében nem akarta a tisztikart sérteni. Amikor azt mondta, hogy a legitimisták táborában mindenki ott van, azzal nem volt szándéka a tisztikart sértani.

Az újságíró Gyula a kormánypárt nevében sürgette, hogy egy politikusként nem kell annyira megfélekezni, amint azt a legitimista tette. A tisztikart, amely miniszter a legnagyobb lelkiismerettel végzi a feladatát, nem lehet ilyen durván megsérteni. Egyébként ez az ügy a magyar bíróság hatáskörébe tartozik, amely igazságosan fog itélkezni.

Litván újságíró negyven éve járja a világot és most a Bánságba jött

Az utóbbi idők világjárói között is Erdélyben a legismertebb Jónás litván újságíró, aki már tizenegy év óta járja a világot. Navickas Jónás, aki tegnap érkezett, a svéd kereskedelmi társaság tisztje volt, 1922-ben indult el Stockholm-ból és azóta megszakítás nélkül utban van. Bejárta Európa összes országait, megfordult Afrikában és Ázsiában. Afrikában még egyik svéd barátjával együtt utazott, de a svéd újságíró egy különleges kaland következtében megsérült és akkor elszakadt egymástól. A litván újságíró egyik járóra ugyanis a szökevényeknek nézte a két virót és rájuk lött. Navickas könnyebb sérülést szenvedett, de társa sérülése olyan súlyos volt, hogy kórházba kellett szállítani. A fiatal litván újságíró nélkülözhetetlen felszerelésén kívül még három könyvet hozott magával, amelyben a hatóság igazságtételét kívülről az utjában eső városok híres újságíróinak, cégeinek és hírnevének reklámjait, pecsétjeit őrizi. Az újságíró tiz kilógram súlyú és látványos táskájába megy. A litván újságíró egy esztendőig lesz utban, bejárja a Bánságot és azután visszatér hazájába, ahol máris népszerű ember. Utjában előadásokat fog tartani, ezen kívül könyvet is ad ki, amelyben leírja a kalandjait fogja megismertetni a litván néppel.

ROHIRETÉSRE

LEGALKALMASABB

A DELI HÍRLAP

Légi forgalmunk a fővárossal. Jelentettük, hogy felmerült a főváros és városunk között létesítendő légi forgalom terve. A fővárosban ebben az ügyben megbeszélés volt. A szükséges repülőgépek beszerzéséhez a város és a megye évente egy-egy, a kereskedelmi és iparkamara pedig negyed millió leit ad. A repülőteret a Cetate-Belvároson túl a torontáli ut mentén létesítenék és erre három millió lei költség szükséges. Ugy tervezik, hogy a légi forgalom öszre megindul. Az értekezleten megállapították, hogy a város és a vármegye által évek előtt megvásárolt Timis-Torontal repülőgép, amely Cluj-Koozsvártól volt üzemben, annyira tönkrement, hogy javítása két-három millió leit vesz igénybe.

Titkos rendeletek

sem akadályozhatják meg a szülőt, hogy gyermekét tetszése szerinti iskolába járassa

A mercuriazi-csikszeredai törvénysek előtt vádoltként állott Bándy Balázs telefonfelvigyázó, mert ismételtén azt hangoztatta, hogy a szülőnek joga van meghatározni, melyik iskolába irassa a gyermekét. Bándyval szemben a vád úgy formálódott, hogy arra bujtogatta a szülőket, ne irassák gyermekeiket az állami elemi iskolába. A bíróság előtt Bándy kijelentette, hogy kislánya két osztályt végzett a felekezeti iskolában, a harmadik osztályba azonban nem mehetett oda, mert az állami elemi iskola igazgatója arra való hivatkozással, hogy ő köztisztviselő, gyermekét kötelezte az állami iskolába járattatni. A tanuként beidézett iskolaigazgató kijelentette, hogy a törvény szerint a szülőnek jogában áll gyermekét tetszése szerint iskolába járattatni, tehát az állami elemi iskola igazgatójának nincsen joga ilyen bizonylat aláírását megtagadni. Neki azonban — mondotta — erre rendeletünk volt és ehhez kellett magunkat tartani. A bíróság Bándy Balázst felmentette és ezzel igazolta azt, hogy a szülő valóban abba az iskolába irathatja gyermekét, amelyikbe akarja.

Leleplezett szőnyegcsempészek

„Csak a mellékutakon hajtson és a rendőröket kerülje”

A budapesti rendőrség tegnap nagyarányú szőnyegcsempészetnek jutott a nyomára. A főkapitányságon megjelent egy soffőr, aki előadta, hogy egy férfi és egy nő fel fogadták, vigye ki őket Pesterzsébetre. Az autóra két óriási bőröndöt raktak fel, amelyek igen súlyosak voltak. Pesterzsébeten a férfi az egyik bőrönddel ott maradt, az asszony pedig a másik kofferrel visszatért Budapestre és a Vilmos császár-ut egyik házáig vitette magát. A soffőr elmondta, hogy neki különösen az a körülmény volt gyanús, hogy utasai egyre azzal biztatták, hogy csak a mellékutakon hajtson és kerülje a rendőröket.

A detektívek a bementés alapján elmentek a Vilmos császár-ut házába, ahol a keresett asszonyt a hatalmas bőrönddel együtt

meg is találták. Amikor a detektívek a bőröndöt felnyitották, abból huszonegy darab igen finom és értékes perzsa szőnyeget szedtek ki. Az asszonyt bekísérték a főkapitányságra és odavitték a nála talált szőnyegeket is. Azt hiszik, hogy egy bandának jutottak a nyomára, amely külföldről rendszeresen szállítja be az országba a perzsa szőnyegeket, anélkül, hogy azokat megvámolatnák. A vizsgálatot igen erélyesen folytatják és nevetek egyelőre nem hoznak nyilvánosságra. Annyit már sikerült megállapítani, hogy a két koffert a szőnyegeket külföldről hozták egy magánautón. Ennek a podgyásztartója azonban leszakadt és ez tette szükségessé, hogy taxit béreljenek.

A vonat elé vetette magát egy elzúllott fiatal uriaszony

Ujvidéken tegnap öngyilkosságot követett el Alberti tabornoknak, Bosznia utolsó katonai parancsnokának a leánya, a harminchárom esztendő Mariska. Alberti Mariska a háború végéig apjával Szerajevóban lakott. Az összeomlás után Alberti nyugdíjaztatta magát és Bécsbe költözött. A leánya, aki beleszeretett egy szerb nemzetiségű katonatisztbe, nem követte apját Bécsbe, hanem ott maradt Jugoszláviában, mert feleségül ment a fiatal tiszthez, aki átlépett a jugoszláv hadseregbe. A házasság azonban nem volt boldog és Alberti Mariska elvált a férjétől. A válást már azért is siettetette, mert közben beleszeretett egy Berger Mirkó nevű mérnökbe, akihez feleségül is ment.

Néhány esztendő után ez a házasság is

felbomlott és akkor Alberti Mariska beleszeretett egy belgrádi könyvelőbe, aki azonban vonakodott őt feleségül venni. Ez annyira elkésztette, hogy egymásután különböző szerelmi kalandokba vetette magát. Ezek miatt összekülönbözött az apjával is, aki kitagadta és semmiféle anyagi támogatásban nem részesítette többé. Alberti Mariska egyre tovább haladt lefelé a lejtőn, végül már eladta jobb időből származó összes ruháit és ékszereit és nyomorgott. Tegnap aztán Ujvidéken a pályaudvar közelében egy tehervonat elé vetette magát, amelynek kerekai teljesen szétépték a testét. Bucsulevelet hagyott hátra, amelyben megírja, hogy boldogtalan szerelme miatt válik meg az élettel.



BI-OXYNE
 fogkrém fehériti a fogakat

Áprilisi hóhullám után hatalmas erejű vihar

Németországban a napokban erős hóhullám vonult végig, amely mindenütt türethetetlen meleget árasztott. A hőmérséklet 30 foknál nagyobb meleget is mutatott. Tegnap aztán Németország nyugati részein a hóhullám után katasztrófális viharok léptek fel. Aachen környékén a vihar számos háztetőt lesodort és óriási fákat gyökereikkel együtt kitépett. Alig van ház, amelynek kéménye a helyén maradt volna. A német-holland határon fekvő Mook közepén a vihar felborította az épülőfélben levő templomot, amelynek romjai alatt egy munkás azonnal meghalt, őt pedig súlyos sérülések szenvedett.

Városunkban és a Bánságban tegnap ugyancsak óriási hőség uralkodott. A hőmérő huszonegy fok meleget mutatott. A kora délutáni órákban az égen felhők jelentek meg és közelgő zivatarra lehetett következtetni. Este erősen villámolt és fujt a szél, majd megeredt az eső. A meteorológiai intézet jelenti a következő huszonegy órára: Élénk délnyugati szél, helyenként záporok, a hőmérséklet némi csökkenésével.

Borotvapengével felvágta ereit a bíróság előtt

Szilágyi János rovtomultu egyén többrendbeli lopás miatt került vizsgálati fogságba. A vádirat szerint négy betörést és lopást követett el, amelyekből egy betörést a rendőrség is beismert. Vizsgálati fogságának harminc napja tegnap járt le és az itteni törvényszék vádatának ismét foglalkozni kellett letartóztatásával. Szilágyi egy fogházor megbilincselve kísérte a tárgyalóterembe, ahol megszabadították bilincseitől és a bíróság elé állították. Szilágyi a bírói emelvény elé állt, védője Anuica Aurél dr. pedig mögötte foglalt helyet és szabadlábra helyezését kérte. Ez ellen Catalina ügyész tiltakozását jelentette be és további fogvatartását kérte. Szilágyi erre izgatott hangon kijelentette, hogy az egy betörést azért ismerte be a rendőrség, mert úgy őt, mint nyolc éves leányát bántalmazták. Leányát akarta megkímélni a további bántalmazástól és ezért inkább beismerő vallomást tett. Catalina ügyész hazugságnak nyilvánította Szilágyi szavait, mire a vizsgálati fogoly izgatottan közelebb lépett a bírák asztalához, villámgyors mozdulattal a zsebébe nyúlt, borotvapengét rántott elő és a balkarján négy helyen is átvágta az ereit. A fegyőr hirtelen Szilágyihoz ugrott és kivette kezéből a borotvapengét, majd az erősen vérző ütőeret leszorítva Szilágyit visszakisérte a fogházba, ahol orvosi kezelés alá vették. Állapota nem súlyos. Szilágyi vizsgálati fogságát újabb harminc nappal meghosszabbították.

A Temesvári Bank beszámolója

A betétállomány állandósága mellett üzleteit saját erejéből finanszírozta és nem veszi igénybe a konverziós törvény kedvezményeit

A Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság igazgatósága most tartotta meg az 1933. üzletévre vonatkozó mérlegülését, amelyen a külső igazgatósági tagok közül Kálmán Henrik kincstári főtanácsos, az Angol-Magyar Bank vezérigazgató-helyettese vett részt. Az igazgatóság kegyelettel emlékezett meg tavaly elhunyt Hajts Árpádról és Tatarescu néhai miniszterelnökről, aki mint az igazgatóság tagja az intézet iránt mindenkor jóindulatot tanusított.

Az ügyvezetés által az 1933. évre előterjesztett mérleg az előző év számaival szemben nem tüntet fel lényeges változást. Ugyátszik,

a gazdasági válság az elmúlt évben elérte a mélypontot és most már a gazdasági élet minden terén a viszonyok folytán előállott helyzethez nagyfokú hozzásimulás tapasztalható. Egyes gazdasági ágakban inkább élénkülés állott be, ami a nagyobb forgalomban és jobb foglalkoztatásban jutott kifejezésre. Ezzel kapcsolatban a bank kereskedelmi és ipari ügyfelei részéről

fokozott hitelszükséglet mutatkozott és a bank az év folyamán számos új rövidlejáratú hitelt folyósított, amiáltal több értékes új összeköttetésre tett szert.

A kölcsönüzletben kifejtett csaknem normális tevékenysége ellenére, a banknak a korábbi években elért likviditását nemcsak megtartani sikerült, hanem azt tovább erősítette. A pénztári készletek, valamint a fővárosban elhelyezett azonnal esedékes bankkövetelések az évről napján 57,5 millió leit tettek ki, a múlt évben kimutatott 50 millió leiel szemben: tehát

teljes 26%-a a betétállománynak, amelynek lényeges része hosszabb időpontokra fix le van kötve, a bank pénztáráiban fekiúdt.

Ez az abnormálisan magas pénztári készlet a bank részére ugyan igen jelentékeny kamatáldozattal jár, amely természetesen az intézet rentabilitására is kihat, azonban egyidejűleg biztosítékot nyújt arra, hogy a bank minden igénynek eleget tehet.

Az összpénztári forgalom az elmúlt évben 2,412 millió leit tett ki.

A váltótárca december 31-ével 180,1 millió leiel volt, a múlt évben kimutatott 181,1 millió leiel szemben, míg a hitelezők tétele a múlt évben kimutatott 191,1 millió leiel szemben 177,3 millió leire csökkent. A kereskedelmi jellegű kihelyezések aránya az összkihelyezésekben tovább emelkedett. Az összforgalom folyószámlákon az elmúlt évben 6,052 millió leit tett ki.

A szindikátusi részeselek tételénél, főleg leírások folytán, több mint 3 millió leiel összegű csökkenés mutatkozik.

A mérleg passzív tételei közül a betétállomány 1933. év végén 221 millió leit tett ki, a múlt év végén kimutatott 225 millió leiel szemben.

A betétállomány tehát stabilnak nevezhető; a korábbi betétek egy részét ugyan

a bank ügyfelei üzleti beruházásokra, házipétekekre és életfenntartási célokra igénybevétték, azonban ez a csökkenés a banknál elhelyezett számos új betét révén kiegyenlítést nyert. Az összbetétállományon belül a takarékbetétek a múlt évvel szemben 10 millió leiel 122 millió leire csökkentek, ezzel szemben

a folyószámlabetétek állománya 5,3 millió leiel 98,9 millió leire emelkedett.

A betétállomány alakulása igazolja a bank iránt ügyfelei részéről megnyilvánult bizalmat, ami kifejezésre jut abban is, hogy a román kereskedelmi és ipariügyi minisztérium felvette a bankot azon intézetek sorába, melyeknél a román életbiztosító társaságok biztosítási tartalékjaikat betétként elhelyezni jogosítva vannak.

A Román Nemzeti Banknál a bank impegnoja az évről napján 22,5 millió leiel volt, a múlt év végén kimutatott 25,2 millió leiel szemben.

Az intézet üzleteit majdnem kizárólag saját eszközeivel finanszírozta, noha a Román Nemzeti Bank készpénzzel bocsát visszlezárolási hitelt rendelkezésére.

A Nemzeti Bankot kuláns és megértő magatartásáért az intézet részéről teljes köszönet illeti meg.

Az intézet ügyvezetősége már korábban azt a határozatot hozta, hogy a fővárosi vezető intézetekhez hasonlóan az új konverziós törvény 52. §-sa értelmében a pénzüstézetek részére biztosított kedvezményeket igénybe venni nem fogja.

Az igazgatóság az ügyvezetés ezen határozatát egyhangulag jóváhagyta.

Az 1933. év mérlege az elmúlt évről áthozott nyereséggel együtt 6,548.848 leiel tiszta nyereséggel zárul. Az igazgatóság az április 30-ára egybehívott közgyűlésnek azt a javaslatot fogja tenni, hogy a kimutatott nyereségből 2 millió leiel a kétes követelések tartalékalapja, 1 millió leiel a rendelkezési tartalékalap és 400.000 leiel a rendes tartalékalap dotálására fordítsassék, úgy, hogy tehát összesen

a tartalékok 3,400.000 leiel erősíttessenek,

míg a fennmaradó összeg az 1934. üzlet-év számlájára vezetessék elő.

Verekezés a bécsi egyetemen Hitler születésnapja alkalmából

Bécsben az egyetemen és a művészeti főiskolán tegnap Hitler Adolf német birodalmi kancellár születésnapja alkalmából a diákok tüntetést rendeztek. Az ellentábor erre összecsapott a tüntetőkkel és általános verekezés támadt. A verekezésnek a rendőrség vetett véget. Hat diákot letartóztattak.

Neustädter-Stürmer osztrák népjóléti miniszter tegnap a sajtó munkatársai előtt kijelentette, hogy Ausztriában a rend teljesen biztosítva van. A szociáldemokratáknak az a kísérlete, hogy

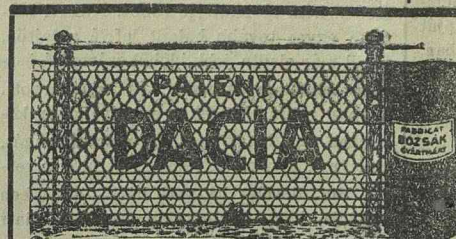
a rendet felborítsák, kudarcra végződött. A nemzeti szocialisták visszavonultak és tagjaik közül igen számosan csatlódtak a vezetőségben és azért most egymásután hagyják ott a pártot és sorra belépnek a hazafias frontba. A miniszter azután kijelentette, hogy a római tárgyalások a Duna völgyének ujjaépítése tekintetében az első lépéseket jelentik. Bizonyos az, ha a gazdasági élet meg erősödik, akkor a dunai probléma megoldása nem várthat sokáig magára.

Izgalmas órákat élt át tegnap Páris a köztisztviselők tüntetése miatt

Párisból jelentik, hogy Barthou francia külügyminiszter tegnap hosszabb megbeszélésen fogadta a párisi lengyel követet. A megbeszélésen Barthou varsói utazásának programját alapították meg.

Doumergue miniszterelnök ma este a politikai helyzetről beszédet mond. Beszédében hangsúlyozni fogja, hogy minden francia állampolgár kötelessége a kormányt munkájában támogatni, mert csak így érhető el az, hogy Franciaország a jelenlegi gazdasági és politikai káoszából kikerüljön. Doumer-

gue beszédét valamennyi franciaországi rádióállomás közvetíteni fogja. Tegnap este Párisnak izgalmas órái voltak. A köztisztviselők, akik igen elkeseredettek a kormány intézkedései miatt, amelyek a fizetések leszállításáról szólnak, nagy tüntetést rendeztek. A rendőrség széles körű intézkedéseket tett arra vonatkozólag, hogy a rendet fentartsa. A köztisztviselőkhez csatlakoztak a vasutasok is, akik követelték, hogy a fizetések csökkentéséről tegnap kiadott rendeletet a kormány vonja vissza.



Árjegyzék ingyen és bérmentve! Nagy készletek! Prompt szállítást!

„Dácia”-sodronyfonat

(a létező legpraktikusabb kerítésfajta)

Tűkésodrony különféle erősségekben. Vaskapu, ajtó és diszkerítések rendkívül előnyös árban beszerezhetők

Bozsák M. és Fia R.-T.

cégnél, sodrony- és lakatosgyár Timisoara II., Str. Santului (Alsóárok-utca) 10 és IV., Bulev. Berthelot (Kosuth Lajos-utca) 31. Bejárát Str. I. Văcărescu (Bem-utca). Telefon 3-88.

Nibelung monda

Minden idők legnagyobb német filmalkotása

Wagner Richard hatalmas zeneművéve

Az előadás időtartama 3 óra

Előadások 3, 6 és 9 órakor

Premier ma szombaton a Forumban

Vasárnap és hétfőn d. e. fel 11 órakor

matiné

HIREK

A főcenzor

kényszerűdülésre meg

A cenzura ellen intéztek koncentrikus madások még nem hozták meg ugyanek az intézménynek a felfüggesztés egy eredményük már van. I a m a n d o r belügyi alminisztert, aki a főcenzor egyelőre egy hónapi szabadságra tették, de beavatottak úgy tudják, szabadságából az ut nem a belügyminisriumba fog visszavetelni. A cenzura irányítását a belügyminiszterium miniszterelnökség vette át, ahol Ma y alminiszter kijelentette, hogy több n téssel és helyesebb vezérelvek szerint irányítani. Meggyőződésünk, hogy e f o g nehezére esni, mert amit Iamandó éppen a legutóbbi eseményekkel csolotban a lapokkal, az nagy mért hozzájárult a fantasztikus hírek elte séhez. Iamandi ezzel örök időkre l roztta magát. Ennek a blamáznak a dalmait megy kipihenni külföldre. hogy nem hetek előtt érezte már az i szükségét...

— Huberman Bronislaw hangy

nye a jövő hét nagy eseménye. be r m a n Bronislaw hangversenye nei életünk nem várt, nagy esem Fejedelmi honoráriumot kap, d ennek, a vállalkozók úgy állapít meg a helyárat, hogy azok a r Huberman helyáratnak még az eg madát sem tesszik ki. Huberman r rán Mendelssohn vagy Csajkowszki gedüversenye, Bach Chaconne-ja, Frank A-dur szonátája, továbbá S nowszky, Sarasate, Chopin és Pag művei szerepelnek. Hubermant áll partnere, Siegfried Schultze bécsi goraművész kíséri. Huberman a sort híres Stradivarius hege játsza le, ami már egymagában is záció. A jegyek legnagyobb része e

— A zsidó nőegyletek május delután a Ferdinánd-szálló i termében tombolával egybekötött cos teadélutánt rendeznek, amel jövedelmét a zsidó aggokháza je fordítják. A teadélutánra az érdek ket ezuton is meghívják.

Faur Liviusz vezeti a kereskedelmi felügyelőséget. A timisoarei-temesvári kereskedelmi felügyelőség ideiglenes vezetésével — mint ismeretes — a kereskedelmi és iparügyi miniszter Faur Liviusz mérnök, miniszteri igazgatót bízta meg. A feleket és érdeklődőket Faur Liviusz mérnök miniszteri igazgató a kereskedelmi felügyelőségen naponta délután 12—1 óra között, kedden és pénteken pedig még délután 6—7 óra között fogadja. A hivatalos órákon kívül a kereskedelmi felügyelőség irodájának vezetője szolgálati felvilágosításokkal.

— **Indulnak az osztrák szocialisták Oroszországba.** Brünnből jelentik, hogy az Ausztriából Csehszlovákiába menekült szociáldemokraták kénytelenek elhagyni a csehszlovák köztársaság területét, mivel — mint már közöltük — a prágai kormány nem hajlandó tartózkodási engedélyüket meghosszabbítani. A szovjetkormány megengedte nekik, hogy Oroszországban telepedjenek le és háromszázán már utra is kelték Moszkva felé. Hamarosan újabb csoportok követik őket.

— **Az Arany János Társaság** ez évi nagygyűlését vasárnap, április 22-én délelőtt tizenegy órakor tartja meg a Magyar Ház nagytermében. A nagygyűlésen a társaság beszámol múlt évi irodalmi működéséről.

A munkakamara közgyűlése. A helybeli munkakamara április 24-én, kedden délelőtt kilenc órakor a munkakamara helyiségében tartja meg ezévi közgyűlését, amelynek napirendjén a kamara működéséről szóló beszámoló, különböző folyó ügyek és esetleges indítványok szerepelnek.

— **Farsang tündére.** A rónaci Haladókör műkedvelői, akik eddig már kétszer játszották nagy sikerrel a Farsang tündére című három felvonásos operettet, vasárnap, április 22-én este félkilenc órakor az erzsébetvárosi Stöhr-féle vendéglőben mutatják be színjátszási készségüket. A címszerep Franz Böske játssza. A többi szerep is mind kiváló kezekben van. Az előadás az első hely husz, a második tizenöt leibe kerül. Jegyek elővételben ma este és holnap délelőtt válthatók a Stöhr-féle vendéglőben.

— **Gyomor-, bél- és anyagcserebetegségek-nél,** vészegénység, sápadtság és lesavanyodás esetében reggel éhgyomorra egy pohár természetes „**Ferenc József**” keserűvíz megkönnyíti a tápanyagok vérbejutását.

Az 1934—35. évi lakbérleti különbözeti összeg megállapítása. A pénzügyminisztérium évenként felveszi az állami költségvetésbe azt az összeget, amely az állami tisztviselők, alkalmazottak és nyugdíjasok lakbéré után házbérkülönbözeti összeg címén annak a háztulajdonosnak jár, akinek házában az állami tisztviselő vagy nyugdíjas lakik. A lakbérkülönbözeti összeg megállapításának eljárását a múlt évi törvény értelmében ebben az esztendőben is meg kell ismételn. E célból — a pénzügyminiszter legutóbbi rendelete alapján — a háztulajdonosoknak két példányban kérvényt kell benyújtaniuk a pénzügyigazgatóságához. Ezt a folyamodványt bemutatják a törvényszék végrehajtási (portareli) osztályának is, amely mellékelni fogja az 1931. évi törvényszéki ítéletet annak igazolására, hogy a háztulajdonos és a lakó közötti jogviszonyt a törvényszék már 1931-ben ítéletileg elismerte. Az utalványozás kezelésének megkönnyítése végett szükséges, hogy a háztulajdonosok úgy a kérvényt, mint a törvényszéki ítéletet egy hitelesített és egy hitelesítetlen példányban készítsék és május 18-ig bezárólag intézzék el a fenti leírás szerint.

— **Megindult a föld.** Gheorgheni-Gyergyószentmiklósról jelentik, hogy a Gyilkos-tó közelében földcsuszamlás történt. A szerencsétlenség következtében két ember az életét veszítette.

Sport

A román-jugoszláv selejtező mérkőzésre a jugoszlávok már felkészültek, a román csapatot pedig hétfőn állítják össze

A román központi szövetség még a válogatott keretét sem válogatta ki, de a jugoszlávok már elkészültek a válogatással és az április 29-én lejátszásra kerülő selejtező mérkőzésre a pillanatnyilag legjobb tizenegyüket állítják csapatsorba. A jugoszláv szövetség a legutóbbi ülésen végleg összeállította a válogatott csapatot, amelynek nagyon sok a fiatal tagja, akiknek játékteljesítményétől értékeset vár a jugoszláv sportsajtó. A jugoszlávok nagy súlyt helyeznek a csapat kitünő szereplésére és ezért már kedden a fővárosba indul a jugoszláv válogatott, hogy a fontos mérkőzésre kellőképpen felkészüljön.

A román szövetség három bírót ajánlott Jugoszláviának a világbajnoki selejtező levezetésére: a belga Langenust, a lengyel Schneidert és a magyar Iváncsicsot. A jugoszláv szövetség Langenus mellett döntött. Amennyiben Langenus nem fogadja el a megbízást, akkor a lengyel Schneider fogja a nagy érdeklődéssel várt

mérkőzést levezetni.

A jugoszlávok már felkészültek a harcra, a román szövetség pedig még mindig az előkészületeknél tart. A futballszövetség tanácsa ugyanis elhatározta, hogy a jugoszlávok ellen kiállítandó csapatot április 23-án, hétfőn állítják össze. Előzőleg a fővárosban ma, holnap vasárnap és hétfőn lebonyolításra kerülő mérkőzéseken figyelik a játékosokat. A fővárosban ma az Universitatea—CFR nemzeti bajnoki mérkőzést, holnap az Universitatea—Macabi román kupamérkőzést, hétfőn pedig a Ripensia—Unirea-Tricolor nemzeti bajnoki mérkőzést bonyolítják le.

Jugoszláv sportkörökben nagy meglepetéssel értesültek arról, hogy a román válogatottban Barátky is szerepelni fog. A jugoszlávok szerint Barátkynak nincs joga a román válogatottban játszani. Érdeke a román szövetségnek, hogy a jugoszlávokat felvilágosítsa, nehogy hosszadalmas óvási per legyen a mérkőzés vége.

Uj sulydóbo világrekord

A Stanford egyetem első ideai atlétikai versenyén új sulydóbo világrekord született. Az új rekorder John Lymen, aki a világrekordot 16 m. 30 cm-re javította meg.

Munkanélküliség a futballban

A debreceni Bocskai csapatának középfedezete az Ujpest elleni mérkőzésen súlyosan megsérült és hosszú ideig játékképtelen lett. Helyébe a Bocskai új középfedezetét keres. A megüresedett állásra eddig huszonkilenc középfedezet jelentkezett, ami azt mutatja, hogy a labdarugás terén is nagy a munkanélküliség.

Angol—magyar mérkőzés

pünkösdkor lesz

Az angol—magyar futballmérkőzés, amelynek időpontja körül már hetek óta folynak az egyezkedések, legújabb hírek szerint, május 21-én, pünkösdkor lesz. Az időpont úgy az angoloknak, mint a magyaroknak megfelel.

A Gloria

motorkerékpársportjának programja

A Gloria motorkerékpársport egyesület — mint már közöltük — elhatározta, hogy holnap és hétfőn szeszennyítő motorkerékpársportversenyeket rendez. A versenyekre az Electrica-pályán levő salakpályát is rendbehozták és azokon ma

MUSCHONG

Cserépgyárak LUGOJ Banat

kiváló gyártmányait, amelyek jóság, szépség és eleven piros színüknél fogva páratlanul állanak

Ezer és ezer megelégedett vevő dicséri.

Duplahornoyt 253-as ELEFÁNT védjegyű fedőcserépek, hódfarkú cserépek, különlegességeik válaszfal-sejt és nyersfalléglák

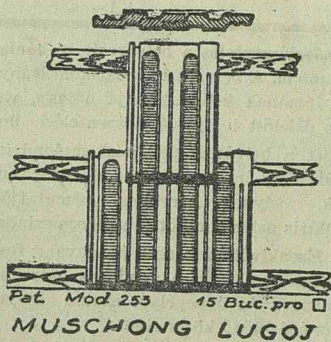
a legnagyobb elismerést váltják ki.

Dobrudziában egész falvak a páratlanul szép

MUSCHONG

cseréppel vannak fedve

Az Of. Naț. al Colonizării 8 év óta cserépgyáraknak több mint 75 százalékát ezen hírneves gyáraknál fedezi.



Pat. Mod 253 15 Buc. pro □

MUSCHONG LUGOJ

Évek során végzett lelkiismeretes kísérletek után ezen cserépgyárak kihozták az új duplahornoyt 333-as Elefánt védjegyű szabadalmazott, az utóbbi évvel legteljesebb cserépet

mert a hosszanti duplahornoyon kívül kereszt duplahornoyt is vannak, amelyek által ugyszólván légmentes fedés lehetséges. Ezen cserép a 354—1934 sz. Királyi Dekretummal lett szabadalmazva.

Nem fuj a szél port, esőt vagy havat a padlásra ott, ahol ezzel a cseréppel fednek.

MUSCHONG

Cserépgyárak LUGOJ (Banat)

a legjobb, legerősebb és legújabbat nyújtják.

Kérjen ingyen mintát és árjegyzéket



MUSCHONG LUGOJ BANAT.

már megindul a tréning. A nyeny a főváros legjobb motorosai, de meghívták még a clujvári Popp és Forryt is, akiket ketten jónévi versenyzők. A különben a motoros versenyek még kerékpáros versenyekkel szitáltak, amelyeken a Timisoara kerékpáros gárda az aradzókkel fog megküzdeni. A véggramja a következő: Motoros, motoros amatőrverseny, oldboyverseny kísérelve, ke-seny, motoros pálya-rekord kerékpáros pálya-rekord kísérelve iránt máris nagy érdeklődés vanul meg nemcsak városban, hanem a fővárosban is, ahonnan érdeklődő fog a fővárosi verséretében a versenyen megjel

Az UDR Aradon

Aradnak érdekes sportprogramja a kettős ünnepeken. Vasárnap a resicai UDR vendégcsapata az AMTE csapata ellen, míg legkos válogatott csapata fogja harcot megvívni Arad város vájaival. A kettős sporttrakt Aradon érthető érdeklődés meg.

Balkán teniszcupa

A Balkán teniszcupát és május 1 között bonyolítják és azok a versenyzők, akik részt vesznek rajta, mert Réthy Lief nem tudnak a versenyre. Botez és Hamburger lése sikerrel kecsegtet.

Az angol kupadöntő

Az angol kupadöntőt, amely sport, hanem egyben társadalmi is, mint minden évben az wemley stadionban bonyolítják stadionban legfeljebb 93.000 né elhelyezni és ezekre a helyekre igénylő jelentkezett. A jegyek tásat így külön bizottság végzi

Tramvaiele Comunale Timisoara

Nr. 1593/1934.

Publicațiul

Se aduce la cunostinta celor sate ca in ziua de 7 luna Maiu a ora 17 se va tine in localul Municipiului Timisoara, Biroul tati, situat in circ. I. Piata I. No. 1. etaj I. usa 27 licitatie pentru confectionarea a 230 garn. forme de vara pe seama personal miscare si 120 garn. haine de seama personalului din atelier, confectionarea a 10 buc. man lucr.

Licitatia se va tine in conform cu art. 88—110 inclusiv din legea de tabilitati publice, regulamentul si norme publicate in M. O. din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua licitatie vor depune, pe langa o garantie de 5 la suta din valoarea niturii oferite, iar oferta se va f ma in conformitate cu caietele cini, cari pot fi vazute in fiecare ora 8 pana la ora 13 in localul vaelor Comunale Timisoara, Bir ministrativ, din circumscriptia Tace Ionescu No. 48.

Timisoara, 17 Aprilie 1934.

Tramvaiele Comunale Timisoara

Apróhirdetések

Házasság

Házasságokat

előkelő körökben diszkrétan közvetítek. Előjegyzéseimben állandóan van minden koru és minden társadalmi elhelyezkedésű vagyonos és vagyontalan hölgy és ur. 24 éves, tisztamultu, csinos hajadon, egyévsfél millió lei készpénzhozománnyal férjhezmenne. 20 éves hajadon 100 hold birtokkal és készpénzhozománnyal férjhezmenne. Személyes összeköttetést készítek Bizony Ferenc, 15 éve fennálló házasságközvetítő irodája, Timisoara IV., Bul. Berthelot 4. (907)

Alkalmazás

Fodrásztanoncnak

jó házból való fiu felvétetik. Cim a kiadóban. (918)

Mindenesleany

azonnalra felvétetik, jó fizetéssel. Cim a kiadóban. (1214)

Házmasternek

gyermektelen házaspár kerestetik, a lakás 2 szoba, konyha és mellékhelyiségek. ből all. III., Str. Metropolitul Metianu-Köszeghy-u. 2. Bonn-villa. (932)

Tanoncokat vasöntődnkben

nagas fizetés mellett azonnal felveszünk. Friedrich Testvérek, Timisoara IV. (815)

Állást keres

Házmasteri állást

keres gyermektelen házaspár. Cim a kiadóban.

Apolónőnek

azonnalra ajánlkozok középkoru özvegy nő, hosszú bizonyítvánnyal. Vidékre is megy. Cim - kiadóban. (898)

Leépített banktisztviselő

pénztárhoz vagy bármily irodai munkát csekély fizetésért vállalna. Cimeket a kiadóba kérek. (1020)

75% vasuti kedvezménnyel

rendelkezem, keresek bármilyen állást, esetleg óvadékkal. Annak, ki engem állandó álláshoz juttat, 2000 leit adok. Cimeket „Díszkreció” jeligére a kiadóba kérek. (931)

Adás-vétel

Sürgösen eladó

szalon garniturák, szekrények, könyvszekrények, asztalok, íróasztalok, rézmósdó, lámpák stb., jó állapotban, jutányosan. Belgiana, Barbes, keresk. ügynökség, I., Str. Eminescu-Zápolya-utca 7. Telefon 22-80. (141)

Ottomán

jó állapotban, jutányosan eladó. Nagy Dániel, Preyer-u. 2/b. (905)

Féderes stráfkocsi

30 métermáza teherképességű, alig használt, eladó. Bővebbet IV. ker., Str. Budai Deleanu-Szilágyi-u. 4. (933)

Megérkeztek

Sovignon Sec, Mézédés, Furmint, Bakator, Rizling, Ménési vörös és 1918-as évbeli **Mokrai fajbor különlegességeink.** Kérjük megtekinteni! „PROMONTORUL” Aradhegyaljai Szőlőnagybirtokosok borházait 1., Bul. Reg. Maria-Liget-ut 4. IV., Fröbl-u. 44. Telefon 9-13. Telefon 7-81

Bakás

2 szobás

modern garzonlakás május 1-re kiadó a Papneveldei bérházban, I., Str. Lonovici 12, Piata Sft. Gheorghé-Szentgyörgy-tér sarkán. (922)

Jólmenő péküzem

üzlet- és lakással kiadó. Berendezés olcsón átvehető. Bővebbet Alapítványi Pénztár, I., Str. Lonovici 1. Püspöki-palota. (927)

Uj villában

Püspökhid közelében szoba-konyhás lakás kiadó. III. ker., Str. Seleus-Köszeghy-utcából nyíló utca) Villa Irén. (909)

Szép udvari lakás

uj házban, fürdőszoba, villany és virágos kerttel olcsón kiadó. III., Piata Crucii-Kereszt-tér 2. (930)

Különléle

Nádzék befonását

olcsón vállalom. Levelezőlap házhoz megyek. III., Str. Cos Tavas-utca 3.

Perzsaszőnyeget

legszebben kijavitjuk, gyapjull nyörü, tartós szőnyeget készitü és belföldi fonal-eladás, szőnyökek, minták! Orient perzsaszőnyöve, IV., Str. Bonnaz 12, az uc földszint, ajtó 3.

Örökbe adnám

jobb módu családnak 4 éves róvallásu egészeseges fiugyermeke misoara-Temesvárra vagy vidék a kiadóban.

OLLA
a te védő betéte

JOSEFIN BUL BERTHELOT
FÜZÖK 250 LEITŐ

Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság, Timisoara

M e g h i v ó

a Temesvári Bank és Kereskedelmi Részvénytársaság
1934. évi április hó 30-án, délelőtt 11 órakor az intézet üléstermében tartandó

XXVII. rendes közgyűlésére

Napirend:

1. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése és a számadások előterjesztése.
2. A tiszta nyereség felosztására vonatkozó határozathozatal és a felmentvény megadása.
3. A felügyelőbizottság tiszteletdíjának megállapítása.
4. Az igazgatósági tagok megválasztása.
5. A felügyelőbizottság megválasztása.

Azon részvényesek, kik a közgyűlésen résztvenni óhajtanak, az alapszabályok 22. §-a értelmében felkéretnek, hogy részvényeiket a szelvényívvel együtt legkésőbb 1934. évi április 26-ik napjáig az intézet pénztáránál letétbe helyezni sziveskedjenek. Minden 5 darab részvény 1 szavazatra jogosít.

Vagyon

Mérleg-számla 1933 december 31-én

	Lei	Lei		Lei	Lei
Készpénz és idegen pénznemek	52917459		Részvénytőke	62500000	
Avistakövetelések bankoknál	4616296	57533755	Tartalékalap	106600000	
Tárca-váltók:			Kétes követelések tartalékalapja	10.000.000.—	
Leiben	168510343		1933. évi dotáció	2.000.000.—	18110000
külföldi értékben	11616959	180127302	„Szana Zsigmond” jubileumi tisztviselői segélyalap		100000
Előleg értékpapirokra		1604338	Temesvári Bank és Kereskedelmi Rt. és az érdeklőrebe tartozó vállalatok alkalmazottainak nyugdíjjegye-sülete		920748
Fix kamatozású állampapírok		802987	Betétek:		
Pénzüntézetű részvények		5651611	a) Takarékbetétek	122093931	50
Ipari és kereskedelmi vállalatok részvényei		38833952	b) Folyószámlabetétek	98943472	15
Szindikátusi részesedések		4520543	Visszleszámított váltók a Banca Nationalánál		2248981
Adósok:			Hitelezők		3831877
Fedezett adósok bekebelezéssel	94232032	74	Átmeneti tételek		219798
Fedezett adósok kézirizalog és betét fedezettel	29407390		Szavatosságok	43.315.159.—	
Adósok más bankszerű fedezettel	19402043		Beszedvények	4.488.659.—	
Érdeklőnkbe tartozó vállalatok tartozásai	10.081888		Nyereség:		
Rövid lejáratu és nyílt hitelek	23839617	50	Áthozat 1932. évről	3.729.291.13	2819557
Ingatlanok:		177389271	le: Kétes követelések tartalékának dotációjára	2.000.000.—	13
Intézeti palota Timisoarán	12000000				
Fióképületek és ingatlanok	1436488	13436488			
Leltár		1			
Szavatosságok	43.315.159.—				
Beszedvények	4.488.659.—				
		479900248			479900248

Timisoara, 1933 december 31-én.

A z i g a z g a t ó s á g

Nyomatott a „Temesvári Zeitung” korlirgogepen.